

Τμήμα Τύπου και Πληροφοριών

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ ΑΡΙΘ. 96/03

6 Νοεμβρίου 2003

Απόφαση του Δικαστηρίου στην αφορώσα προδικαστικά ερωτήματα υπόθεση C-101/01

Bodil Lindqvist

**ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΟΡΙΖΕΙ ΤΟ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ
ΟΔΗΓΙΑΣ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ
ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΤΟΥΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ
ΤΟΥ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟΥ**

Η εργασία που συνίσταται στην αναφορά, επί ιστοσελίδας του Διαδικτύου, σε διάφορα πρόσωπα και στον προσδιορισμό τους είτε με το όνομά τους είτε με άλλα μέσα συνιστά αυτοματοποιημένη επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα κατά την έννοια του κοινοτικού δικαίου.

Η B. Lindqvist ασκούσε καθήκοντα κατήχσεως των κοινωνούντων στην ενορία της Alseda (Σουηδία). Κατά τα τέλη του 1998 δημιούργησε, στην οικία της και με τον προσωπικό υπολογιστή της, ιστοσελίδες στο Διαδίκτυο με σκοπό να παράσχει τη δυνατότητα στα μέλη της ενορίας που προετοιμάζουν την επικύρωση της βαπτίσεως να συλλέγουν εύκολα τα στοιχεία τα οποία ενδεχομένως χρειαζόνταν. Οι ιστοσελίδες αυτές περιείχαν στοιχεία που αφορούσαν την B. Lindqvist και δεκαοκτώ από τους συναδέλφους της στην ενορία, συμπεριλαμβανομένων του ονόματός τους ή, ενίοτε, του ονοματεπωνύμου τους. Η B. Lindqvist περιέγραφε επιπλέον τα καθήκοντα που ασκούσαν οι συνάδελφοί της και τις ασχολίες τους κατά τον ελεύθερο χρόνο με ελαφρώς χιουμοριστικό τρόπο. Σε πολλές περιπτώσεις, αναφέρονταν η οικογενειακή τους κατάσταση, ο αριθμός τους τηλεφώνου και άλλα στοιχεία. Περαιτέρω, ανέφερε ότι μία από τις συναδέλφους της είχε τραυματιστεί στο πόδι και ότι τελούσε σε μερική αναρρωτική άδεια.

Η B. Lindqvist καταδικάστηκε σε καταβολή προστίμου 4 000 SEK (περίπου 450 ευρώ), επειδή είχε χρησιμοποιήσει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο αυτοματοποιημένης επεξεργασίας, χωρίς να υποβάλει προηγουμένως γραπτή δήλωση στη σουηδική Datainspektion (δημόσιο οργανισμό για την προστασία των δεδομένων που διαβιβάζονται μέσω ηλεκτρονικών υπολογιστών), επειδή τα είχε διαβιβάσει, χωρίς άδεια, προς τρίτες χώρες και επειδή είχε

επεξεργαστεί ευαίσθητα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα (τραυματισμός στο πόδι και μερική αναρρωτική άδεια).

Η B. Lindqvist άσκησε έφεση κατά της αποφάσεως αυτής ενώπιον του Göta hovrätt, το οποίο ζήτησε από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων να κρίνει αν οι παραβάσεις που φέρεται να διέπραξε η B. Lindqvist είναι αντίθετες προς τις διατάξεις της οδηγίας για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών¹, η οποία αποσκοπεί στο να καταστήσει ισοδύναμο σε όλα τα κράτη μέλη το επίπεδο προστασίας των δικαιωμάτων και των ελευθεριών των προσώπων στον τομέα αυτό.

Το Δικαστήριο διαπιστώνει ότι η εργασία που συνίσταται **στην αναφορά, επί ιστοσελίδας του Διαδικτύου, σε διάφορα πρόσωπα και στον προσδιορισμό τους είτε με το όνομά τους είτε με άλλα μέσα (αριθμό τηλεφώνου ή στοιχεία σχετικά με τις συνθήκες εργασίας τους και τις ασχολίες τους κατά τον ελεύθερο χρόνο) συνιστά «αυτοματοποιημένη, εν όλω ή εν μέρει, επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα»**. Επιπλέον, **οσάκις αναφέρεται η κατάσταση της υγείας ενός προσώπου, πρόκειται για επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σχετικών με την υγεία, κατά την έννοια της οδηγίας του 1995**.

Η εν λόγω επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα δεν εμπίπτει ούτε στην κατηγορία των δραστηριοτήτων που αφορούν τη δημόσια ασφάλεια ούτε στην κατηγορία των αποκλειστικά προσωπικών ή οικιακών δραστηριοτήτων που δεν καταλαμβάνονται από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας.

Το Δικαστήριο τονίζει ότι η οδηγία προβλέπει επίσης ειδικούς κανόνες, οι οποίοι αποσκοπούν στη διασφάλιση του εκ μέρους των κρατών μελών ελέγχου της διαβίβσεως δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα προς τις τρίτες χώρες. Λαμβανομένων όμως υπόψη, αφενός, του σταδίου αναπτύξεως του Διαδικτύου κατά τον χρόνο καταρτίσεως της οδηγίας και, αφετέρου, του γεγονότος ότι δεν υπάρχουν κριτήρια εφαρμοζόμενα στη χρήση του Διαδικτύου, το Δικαστήριο θεωρεί ότι **ο κοινοτικός νομοθέτης δεν είχε την πρόθεση να συμπεριλάβει στην έννοια της «διαβίβσεως δεδομένων προς τρίτη χώρα» την αναγραφή δεδομένων σε ιστοσελίδα του Διαδικτύου, έστω και αν παρέχεται έτσι στα πρόσωπα τρίτων χωρών η δυνατότητα προσβάσεως στα δεδομένα αυτά**.

Οι διατάξεις της οδηγίας δεν περιέχουν, αυτές καθεαυτές, περιορισμό αντίθετο προς την ελευθερία της εκφράσεως ή προς άλλα θεμελιώδη δικαιώματα. **Εναπόκειται στις εθνικές αρχές και στα εθνικά δικαστήρια που είναι αρμόδια για την εφαρμογή της εθνικής ρυθμίσεως περί μεταφοράς στο εσωτερικό δίκαιο της οδηγίας να διασφαλίσουν τη δίκαιη στάθμιση των αξιών προστασίας δικαιωμάτων και συμφερόντων, ιδίως δε των θεμελιωδών δικαιωμάτων**.

¹ — Οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 281, σ. 31).

Μη επίσημο κείμενο για χρήση από τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

Διαθέσιμες γλώσσες: όλες

*Το πλήρες κείμενο της αποφάσεως βρίσκεται στο Διαδίκτυο
(www.curia.eu.int)*

και είναι γενικώς διαθέσιμο μετά τις 12:00 GMT την ημέρα δημοσιεύσεως της αποφάσεως.

*Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με την κα. E. Cigna
τηλ. (352) 4303 2582 fax (352) 4303 2674*